

**VÝROBCE:**

PROFIX s.r.o.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, Polsko

**PŘÍPADNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ:**

PROBLEM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
<b>1. ČERPADLO NEPUMPUJE VODU, ROTOR ČERPADLA SE NEOTÁČÍ</b>	V síti není proud.	Zkontrolovat, zda je v síti proud a zástrčka je řádně zasunutá.
	Špatně zasunutá zástrčka	
	Vypadl diferenční ochranný jistič.	Zapnout síťový ochranný diferenční jistič proudů. Pokud opět vypadne, obraťte se na elektrikáře s příslušným oprávněním.
	Zablokovaný rotor	Uvolněte z rotoru případné překážky.
	Poškození motoru nebo kondenzátoru.	Kontaktujte servis.
<b>2. ČERPADLO NEPUMPUJE VODU. ROTOR SE OTÁČÍ.</b>	Ucpaný sací otvor.	Očistěte sací otvor.
	Zablokovaný otvor na trubce odvádějící vodu.	Očistěte nebo vyměňte ventil.
	V krytu čerpadla je vzduch (vzduchová bublina).	Postupujte v souladu s bodem „ODVZDUŠNĚNÍ ČERPADLA“. Zopakujte několikrát spuštění, aby jste odstranili všechny vzduch.
	Zalomená hadice čerpadla.	Opravte polohu hadice čerpadla.
<b>3. ČERPADLO PUMPUJE OMEZENÉ MNOŽSTVÍ VODY.</b>	Sací otvor je znečištěný	Očistit sací otvor
	Trubka čerpadla je ucpaná.	Odstranit ucpaní.
	Rotor je opotřebovaný.	Kontaktovat servis.
<b>4. ČERPADLO FUNGUJE NESTABILNĚ.</b>	Pevná tělesa omezují pohyb rotoru.	Odstranit cizí tělesa.
	Teplota tekutiny je příliš vysoká.	Vypnout čerpadlo a odstranit příčinu.
	Napětí je mimo toleranci.	Zapojit čerpadlo na přívod proudů s napětím v souladu s údaji na firemním štítku.
	Příliš hustá tekutina.	Vypnout čerpadlo a odstranit příčinu.
	Poškozený motor.	Kontaktovat servis.

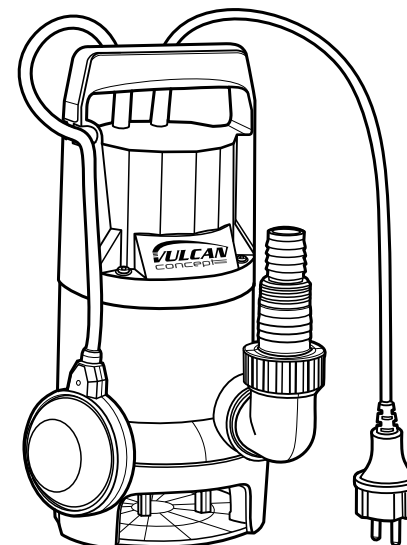


Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení. Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

[www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

# VULCAN

## concept

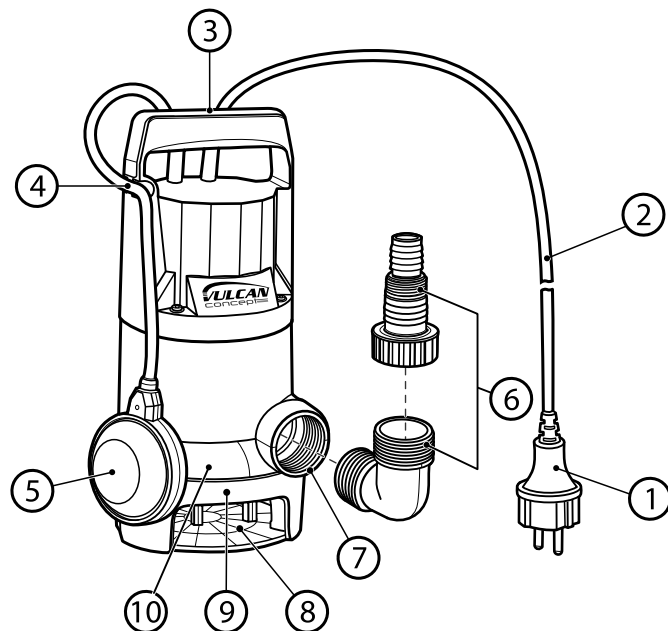


**VPB400**

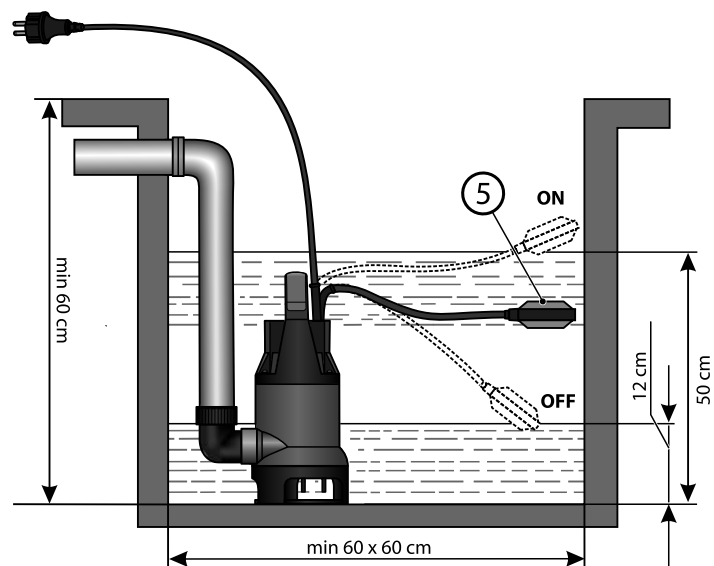
<b>PL</b> Oryginalna instrukcja obsługi	POMPA ZATAPIALNA .....	4
<b>RU</b> Инструкция по эксплуатации	ПОГРУЖНОЙ НАСОС .....	8
<b>RO</b> Instrucțiuni de folosire	POMPĂ SUBMERSIBILĂ .....	13
<b>LT</b> Naudojimo instrukcija	VANDENS SIURBLYS .....	17
<b>CZ</b> Návod k obsluze	PONORNÉ ČERPADLO .....	21

V2.06.10.2016

A



B



Kontaktujte výrobce.

#### ODVZDUŠNĚNÍ ČERPADLA:

Pro správné fungování čerpadla je potřeba, aby byla komora motoru řádně odvzdušněna a ponořena dostatečně hluboko (min. 17 cm).

Při ponoření čerpadla do minimální nebo větší hloubky je třeba počkat, až bude čerpadlo odvzdušněné – přestanou se z něj dostávat bublinky vzduchu. Po této činnosti lze čerpadlo spustit.

Pokud bude čerpadlo spouštěné s nedostatečným ponořením nebo bude spuštěné před odvzdušněním, nebude čerpat vodu. Pokud ponoříme čerpadlo za chodu, neodvzdušní se. Odvzdušnění je možné pouze při vhodném ponoření a vypnutém motoru.

**POZOR!** Plášť čerpadla v místě spojení dolní části s horní má otvor, který je určený k řádnému odvzdušnění komory motoru a vynucení oběhu vody. Jestliže z odvzdušňovacího otvoru nevychází bublinky vzduchu, může to svědčit o tom, že je otvor ucpaný, což může způsobit nesprávné odvzdušnění komory motoru a tím nesprávné chlazení motoru. V tomto případě se doporučuje přefouknutí odvzdušňujícího otvoru stlačeným vzduchem.

#### SPUŠTĚNÍ:



Před připojením čerpadla k síti je třeba si ověřit, zda napětí a kmitočet uvedené na firemním štítku jsou v souladu s parametry sítě.

Osoba zodpovědná za nainstalování si musí ověřit, jestli je elektrická instalace řádně uzemněná.

Po umístění čerpadla v nádrži je čerpadlo připraveno k zahájení provozu po zapojení zástrčky (1) do zásuvky střídavého proudu 230-240 V a vypne se po vytažení zástrčky.

#### TEPELNÁ POJISTKA:

Čerpadlo je vybavené tepelnou pojistkou, která je vypne v případě přehřátí. Po uplynutí fáze chlazení, trvající cca 15-20 minut, se čerpadlo spouští automaticky. Tím způsobem čerpadlo pracuje bez přerušení a je nutné stále sledování hladiny vody v nádrži za účelem zamezení práce nasucho.

#### ■ AUTOMATICKÝ PROVOZ:

Čerpadlo je vybavené plovákovým vypínačem, který umožňuje automatický provoz bez nutné přítomnosti obsluhy.

Čerpadlo je uvedeno do chodu ve chvíli, když je plovákový vypínač (5) vyvýšen na spouštěcí úroveň, která je 360 mm, nebo výše (viz obr. B, ON=ZAP, OFF=VYP).

Minimální hladina vody k čerpání je 12 cm. Po poklesu této hladiny plovákový vypínač odpojí čerpadlo. Pokud bude voda trvale přitékat, plovákový vypínač opět čerpadlo zapojí, když její hladina nadzvedne na 50 cm.

#### ■ KONTROLOVANÝ CHOD:

Pokud je potřeba odčerpávat vodu, jejíž úroveň nemá od počátku čerpání hodnotu 50 cm, je třeba pro zapojení čerpadla zablokovat plovákový vypínač (5) v horní poloze s použitím úchytu plovákového vypínače (4) (viz obr. D). Tím způsobem čerpadlo pracuje bez přerušení a je nutné stále sledování hladiny vody v nádrži za účelem zamezení práce nasucho.



**VÝSTRAHA!** Čerpadlo nemůže pracovat nasucho, pokud práce nasucho trvá déle, než 1 minutu způsobí to poškození těsnění rotoru a zničení

motoru čerpadla. NA POŠKOZENÍ TOHOTO DRUHU SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA.

**POZOR!** Ke spuštění čerpadla během kontrolované práce je potřebná minimální úroveň vody ve výšce cca 17 cm (v závislosti na nastavení ochranného koše (viz obr. D)). Ochrání to před nasáváním vzduchu a práci nasucho.

#### POKYNY TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY:

Ponorné čerpadlo je výrobek vysoké kvality, který byl výrobcem důkladně přezkoušen. Pro zajištění jeho dlouhé životnosti a bezporuchového provozu doporučujeme jeho pravidelné kontrolování a údržbu.

#### POZOR! DŮLEŽITÉ!

- Před zahájením údržby je třeba odpojit zástrčku napájecího kabelu od přívodu elektrického proudu.
- V případě mobilního používání je třeba čerpadlo po každém použití vymýt vodou.
- Při stabilním umístění se doporučuje zkontrolování řádné funkce plovákového vypínače každé tři měsíce.
- Vláknité části, které by se mohly usazovat na krytu čerpadla, odstranit proudem vody.
- Každé tři měsíce je třeba odstranit nečistoty (např. kal) ze dna a stěn jímký.
- Plovákový vypínač čistit z usazenin a nečistot proudem vody.

#### ČIŠTĚNÍ TURBÍNKY (viz obr. E, str.3):

V případě příliš velkého nahromadění usazenin v krytu čerpadla je třeba odmontovat její dolní část následujícím způsobem:

1. S použitím křížového vrtáku (Ph2) vysroubujte tři upevňující vruty (11) a sundejte základní desku (12).
2. Vysroubujte tři upevňující vruty (13) a odpojte zajišťující koš (9) od krytu čerpadla (10).

Vyčistit turbínku a vnitřek krytu s použitím kartáče a vypláchnout proudem čisté vody.

Montáž se provádí v opačném pořadí. Před upevněním krytu koše se přesvědčte, že je těsnění (14) na svém místě.

#### INFORMACJE NA TEMAT WARUNKÓW GWARANCJI:

Gwarancja nie obejmuje:

- Zničení kroužkového těsnění motoru v důsledku chodu «nasucho» nebo příměsí pevných těles ve vodě větších než 5%.
- Poškození během dopravy.
- Poškození způsobené mechanickým působením.
- Poškození způsobené nesprávnými parametry napájecího proudu.

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



**POZOR!** Znázorněný symbol znamená zákaz likvidovat spotřebič společně s komunálním odpadem (trestá se pokoutou). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrických a elektronických spotřebičích mají negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se vytváří nebo už existuje systém sběru elektroodpadů, v jehož rámci všechna prodejní místa uvedených spotřebičů mají povinnost přijímat elektroodpad zpět. Kromě toho existují sběrná místa tohoto odpadu.

důsledku tohoto škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozují výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a okolí.

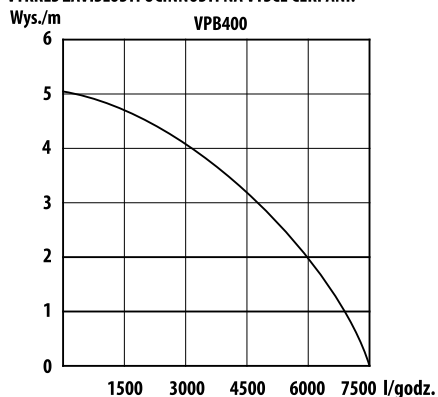
#### ■ SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ (viz str. 2-3):

- Obr. A**
1. Zástrčka
  2. Kabel napájení
  3. Držák na zavěšení
  4. Úchytka plovákového vypínače
  5. Plovákový vypínač (zap./vyp.)
  6. Odvádění vody
  7. Příruba na odvádění vody
  8. Přívádění vody
  9. Ochranný koš
  10. Plášť čerpadla
- Obr. E**
11. Upevňovací vruty ST 4,8x12
  12. Základní deska
  13. Upevňovací vruty ST 4,2x18
  14. Těsnění

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

MODEL	VPB750
Motor	Asynchronní jednofázový
Napětí/kmitočet napájení	230-240 V~ 50 Hz
Výkon	400 W
Max. účinnost	7500 l/h
Max. výška vytlačení vody	5 m
Max. hloubka ponoru	5 m
Max. teplota čerpané vody	+35° C
Max. průměr pevných částic	35 mm
Hmotnost netto/brutto	4/4,25 kg
Průměr výtlačné hadice	25/35 mm
Průměr připojení na pevnou trubku	32/48 mm
Délka napájecího kabelu	10 m
Stupeň zajištění	IPX8

#### VÝKRES ZÁVISLOSTI ÚČINNOSTI NA VÝŠCE ČERPÁNÍ:



Deklarované parametry čerpadly byly získány při použití tuhých hadic. Všechny lisované hadice, které lze svínout do kotouče (požárnícké nebo

obdobné hadice) významně snižují hydraulické parametry čerpadla (výkon a výšku zvedání).

**Parametry čerpadla omezují možnosti jeho použití k podlévání** (zařízení nevytvorí tlak nezbytný k tomuto účelu). Vnější průměr výtlačných koncovek je 1", 1 1/4" nebo 1 1/2" tedy hadice s takovým průměrem se mají k čerpadlu používat. Namontování hadice s menším průměrem může významně snížit parametry činnosti čerpadla.

#### MONTÁŽ:



**Během instalování nesmí být čerpadlo připojeno k elektrické síti.**

**Je bezpodmínečně zakázáno sahat rukama do otvoru čerpadla, pokud je čerpadlo připojeno k elektrické síti.**

- Kompaktní konstrukce ponorného čerpadla usnadňuje jeho namontování na místě provozu. Montáž čerpadla může být stabilní – s pevným připojením na trubku odvádějící vodu, nebo mobilní – s použitím ohebné hadice. Plovákový vypínač (5) umožňuje automatický chod. Čerpadlo musí být při provozu celkově nebo částečně ponořeno ve vodě.

#### POKYN:

Nádrž, do které je čerpadlo umístěná, musí mít rozměry nejméně 60x60x60 cm, aby se plovákový vypínač mohl volně pohybovat. Na obr. B (str. 2) je znázorněn příklad na stabilní umístění čerpadla a jsou uvedeny minimální rozměry nádrže při automatickém provozu a podmínek zapínání / vypínání čerpadla plovákovým vypínačem.

- Čerpadlo snižuje hladinu vody na několik centimetrů nad dnem nádrže a v případě trvalého přítoku vody může pokračovat v práci.
- V případě mobilního umístění (viz obr. C) je třeba čerpadlo zvedat a spouštět s použitím provazu upevňovacího držáku (3). Nepřenášet čerpadlo za kabel napájení!
- Pokud podklad, na kterém je postaveno čerpadlo, je nestabilní, je třeba čerpadlo zavěsit na laně v určité výšce nad dnem (min. 0,5 m) a tak, aby čerpadlo nemělo možnost nasávat písek nebo jiné částice, jež by měly třecí povahu, jelikož toto by mohlo významně snížit životnost čerpadla a mohlo by vést k jeho zničení.
- V případě čerpání vody, která obsahuje velké množství vláknitých znečištění (tráva, listy), je třeba umístit čerpadlo v koši.
- Instalaci je třeba nakompletovat v závislosti na požadavcích, doporučuje se namontování zpětného kulového ventilu.
- Zpětné ventily je třeba namontovat v horní části instalace.
- Při provozování čerpadla venku je třeba ventily, elektrické příslušenství (skříňky) chránit proti zmrazutím.

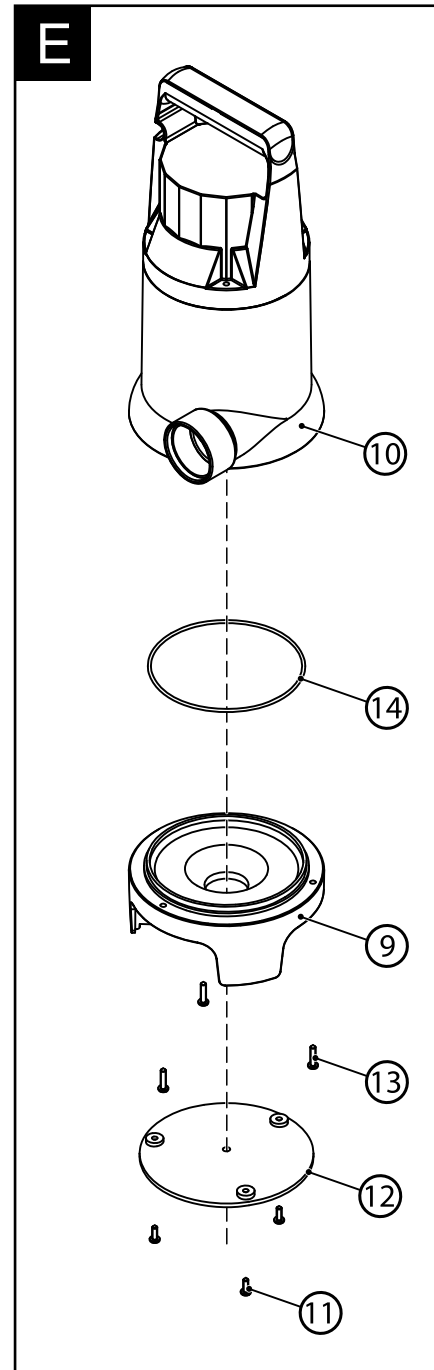
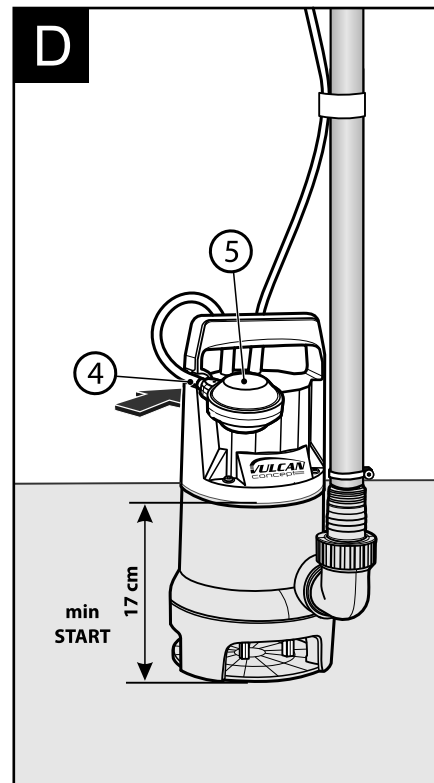
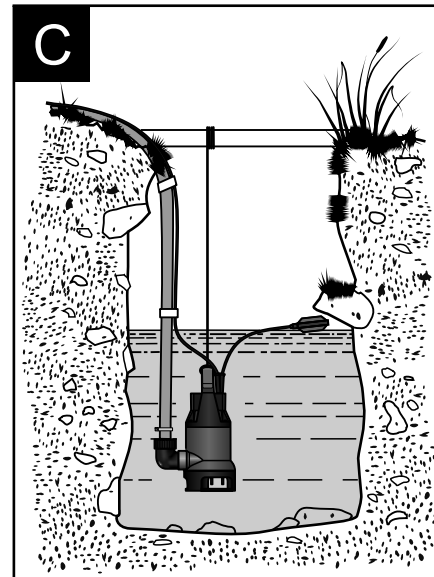
#### PŘIPOJENÍ K SÍTI:

Čerpadlo je od výroby vybaveno zástrčkou s ochranným kolíkem. Zařízení je třeba zapojit do zásuvky 230-240 V~50 Hz s ochranným kolíkem. Nejdříve se ujistěte, že v obvodu zástrčky je instalovaný jistič se jmenovitým proudem 6 A a že je zásuvka v dobrém stavu. Následně zástrčku napájecího kabelu zapojte do elektrické zásuvky – čerpadlo je připraveno k provozu.



**VÝSTRAHA! Pokud by byly napájecí kabel nebo zástrčka poškozené v důsledku vnějších vlivů, nesmíte kabel svépomocně opravovat! Kabel je třeba vyměnit.**

Výměnu kabelu může provést výhradně autorizovaný servis.





**POTENCIALIOS PROBLEMAS IR JŲ SPRENDIMAS:**

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	PROBLEMAS SPRENDIMAS
<b>1. SIURBLYS NEPUMPUOJA VANDENS, VARIKLIO ROTORIUS NESISUKA</b>	Nėra maitinimo įtampos.	Patikrinti, ar tinkle yra įtampa ir, ar elektros tinklo kištukas yra visiškai įkištas.
	Netinkamai įdėtas elektros tinklo kištukas.	
	Aktyvuotas apsauginis elektros tinklo išjungiklis.	Įjungti apsauginį elektros tinklo išjungiklį. Jeigu įsijungs dar kartą, kreipkitės pas elektrotechniką su pažymėjimu.
	Užblokuotas rotorius.	Pašalinti bet kokias rotoriaus kliūtis.
	Variklio arba kondensatoriaus pažeidimas.	Susisiekti su servisu.
<b>2. SIURBLYS NEPUMPUOJA VANDENS, VARIKLIO ROTORIUS SUKASI</b>	Užkimštas siurbimo kelias.	Nuvalyti siurbimo kelią.
	Užblokuotas atbulinis vožtuvas ant vandens drenažo vamzdžio.	Nuvalyti arba pakeisti vožtuvą.
	Rotoriaus korpuse yra oras (oro pūslė)	Vadovautis punktu „ORO ŠALINIMAS“. Įjungti įrenginį kelis kartus, kad pašalintų visą orą.
	Sulenкта perpylimo žarna.	Pataisyti perpylimo žarnos poziciją.
<b>3. SIURBLYS PUMPUOJA RIBOTĄ VANDENS KIEKĮ</b>	Užteršta siurbimo anga.	Nuvalyti siurbimo angą.
	Užkimštas vamzdinis laidas.	Pašalinti užkimšimą.
	Suvartotas rotorius.	Susisiekti su servisu.
<b>4. NESTABILUS FUNKCIONAVIMAS</b>	Kietieji kūnai apriboja laisvą rotoriaus sukimąsi.	Pašalinti svetimus kūnus.
	Per aukšta skysčio temperatūra.	Išjungti siurbį ir pašalinti priežastį.
	Įtampa už tolerancijos ribų.	Prijungti vardinėje plokštelėje nurodytos vertės įtampą.
	Per tankus skystis.	Išjungti siurbį ir pašalinti priežastį.
	Pažeistas variklis.	Susisiekti su servisu.

 PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirktos prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

Jaukietkolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniją producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

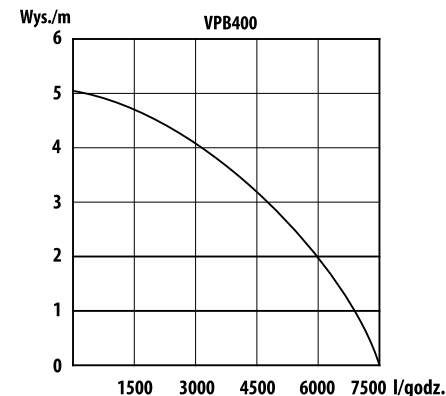
■ **ELEMENTY URZĄDZENIA** (patrz str.2-3):

- Rys.A**
1. Wtyczka
  2. Przewód elektryczny zasilający
  3. Uchwyt do podwieszania
  4. Zaczep wyłącznika pływakowego
  5. Wyłącznik pływakowy (wł/wył)
  6. Przyłącze wodne
  7. Gwint przyłączowy dla przyłącza wodnego
  8. Wlot wody
  9. Kosz zabezpieczający
  10. Obudowa pompy
- Rys.E**
11. Wkręty mocujące ST 4,8x12
  12. Płyta podstawowa
  13. Wkręty mocujące ST 4,2x18
  14. Uszczelka

**DANE TECHNICZNE:**

MODEL	VPB400
Silnik	jednofazowy asynchroniczny
Napięcie/ częstotliwość zasilania	230-240 V~ 50 Hz
Moc	400 W
Wydajność maksymalna	7500 l/godz.
Max. wysokość tłoczenia	5 m
Max. głębokość zanurzenia	5 m
Max. temperatura pompowanej wody	+35° C
Max. średnica ciał stałych	35 mm
Waga netto/brutto	4/4,25 kg
Średnica węża tłoczącego	25/35 mm
Średnica podłączenia do rury stałej	32/48 mm
Długość przewodu zasilającego	10 m
Stopień ochrony	IPX8

**WYKRES WYDAJNOŚCI DO WYSOKOŚCI POMPOWANIA:**



Deklarowane parametry pompy uzyskano przy zastosowaniu wężu

sztynnych. Wszystkie węże tłoczne, które można zwinąć w rolkę (wężu typu strażackiego lub podobne) znacznie zmniejszają parametry hydrauliczne pompy (wydajności i wysokość podnoszenia).

**Parametry pompy ograniczają możliwość wykorzystania jej do podlewania** (urządzenie nie wytworzy koniecznego do tego celu ciśnienia). Średnica zewnętrzna króćców tłocznych wynosi 1", 1 1/4" lub 1 1/2" i takiej wielkości węże powinny być stosowane do pompy. Założenie węża o mniejszej średnicy może znacznie obniżyć parametry pracy pompy.

**MONTAŻ:**



**W trakcie instalowania pompa nie może być podłączona do instalacji elektrycznej.**

**Zabrania się bezwzględnie sięgania rękoma do otworu pompy, gdy pompa jest podłączona do sieci elektrycznej.**

- Kompaktowa budowa pompy zapobiega łatwemu jej eksploatacji i montażowi w miejscu pracy. Montaż pompy odbywa się: stacjonarnie - ze stałym przewodem rurowym, lub mobilnie - za pomocą giętkiego węża. Wyłącznik pływakowy (5) pozwala na pracę automatyczną. Pompa powinna pracować całkowicie lub częściowo zanurzona w pompowanej cieczy.

**WSKAZÓWKI:**

Zbiornik, w którym umieszczona jest pompa powinien mieć wymiary co najmniej 60x60x60 cm, aby wyłącznik pływakowy mógł się swobodnie poruszać. Na rysunku B (str. 2) pokazany jest przykład stacjonarnego ustawienia pompy, oraz podane są minimalne wymiary zbiornika przy pracy automatycznej i warunki włączania/wyłączania pompy wyłącznikiem pływakowym.

- Pompa obniża poziom wody do kilku centymetrów ponad dno zbiornika i w przypadku stałego napływu wody może kontynuować pracę.
- W przypadku ustawienia mobilnego (patrz rys. C) pompę należy podnosić i opuszczać za pomocą sznura przywiązanego do uchwyty (3). Nie przenosić pompy za przewód elektryczny!
- Jeżeli podłoże, na którym jest ustawiona pompa, jest niestabilne należy pompę podwiesić na linie w pewnej odległości od dna (min 0,5m), oraz tak, aby pompa nie miała możliwości zasiania piasku lub innych cząstek o charakterze trącym, gdyż zmniejszy to znacznie żywotność pompy i może doprowadzić do jej zniszczenia.
- W przypadku pompowania cieczy z zawartością zanieczyszczeń włóknistych (trawy, liście) należy umieścić pompę w koszu.
- Instalację należy skompletować w zależności od potrzeb, zaleca się montaż kulowego zaworu zwrotnego.
- Zawory zwrotne należy montować w górnej części instalacji.
- Instalując pompę w terenie przewody pompy, zawory, akcesoria elektryczne (skrzynki) powinny być zabezpieczone przed zamrażaniem.

**PODŁĄCZENIE DO SIECI:**

Pompa jest wyposażona fabrycznie we wtyczkę z wtykiem ochronnym. Urządzenie należy podłączać do gniazda sieciowego 230-240 V~50 Hz z wtykiem ochronnym. Upewnić się, że w obwodzie gniazda sieciowego zainstalowany jest bezpiecznik o prądzie znamionowym min 6 A oraz czy gniazdko jest w nienagannym stanie. Wtyczkę przewodu zasilającego pompy podłączyć do gniazda sieciowego – w ten sposób pompa jest gotowa do pracy.



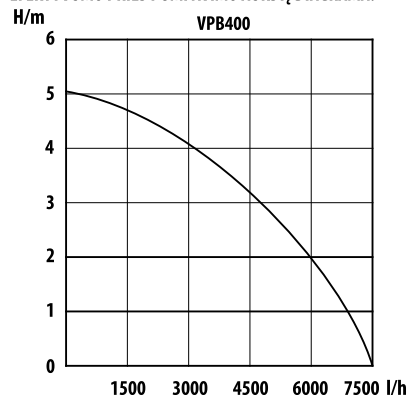
4. Plūdinio išjungiklio priekabė
5. Plūdinis išjungiklis (junkt/išjunkt)
6. Vandens srauto įėjimas
7. Prijungimo sriegis vandens srauto įėjimui
8. Vandens įleidimas
9. Apsauginis krepšys
10. Siurblio korpusas

- Brėž. E**
11. Tvirtinantys varžtai ST 4,8x12
  12. Pagrindinė plokštė
  13. Tvirtinantys varžtai ST 4,2x18
  14. Sandariklis

#### TECHINIAI DUOMENYS:

MODELIS	VPB400
Variklis	vienfazės srovės asinchroninis
Įtampa / maitinimo dažnis	230-240 V ~ 50 Hz
Galia	400 W
Maksimalus efektyvumas	7500 l/godz.
Maks. pumpavimo aukštis	5 m
Maks. pasinėrimo gylis	5 m
Maks. pumpuojamos vandens temperatūra	+35° C
Maks. kietųjų kūnų skersmuo	35 mm
Neto/bruto svoris	4/4,25 kg
Perpylimo žarnos skersmuo	25/35 mm
Prijungimo prie pastovaus vamzdžio skersmuo	32/48 mm
Maitinimo laidų ilgis	10 m
Saugumo lygis	IPX8

#### EFEKTYVUMO PRIEŠ PUMPAVIMO AUKŠTĮ DIAGRAMA:



Nurodomi siurblio parametrai pasiekiami standžių vamzdžių panaudojimo dėka. Visos žarnos, kurios yra suvyniojamos (priešgaisrinio tipo arba panašios žarnos) žymiai sumažina hidraulinį siurblio našumą (našumą ir pakėlimo aukštį).

**Siurblio parametrai ribuoja galimybes panaudoti jį laistymui** (priešais nesusidaro šiam tikslui reikalingas slėgis). Išorinis tiekimo jungių skersmuo yra 1", 1 1/4" arba 1 1/2", todėl siurbliui būtina naudoti tiktai

pat parametrų vamzdžius. Mažesnis skersmens žarnos naudojimas gali žymiai sumažinti siurblio našumą.

#### MONTAVIMAS:



**Montavimo metu siurblys negali būti prijungtas prie elektros tinklo.**

**Griežtai draudžiama rankomis siekti siurblio angos, kai siurblys prijungtas prie elektros tinklo.**

- Kompaktinė giluminio siurblio konstrukcija palengvina jo valdymą ir montavimą darbo vietoje. Siurblys montuojamas: nejudamoje pozicijoje - su pastoviu vamzdiniu laidu, arba judamoje pozicijoje - naudojant elastingą žarną. Plūdinis išjungiklis (5) leidžia dirbti automatiname režime. Siurblys privalo veikti visiškai arba iš dalies pasinėręs į pumpuojamo skysčio.

#### NURODYMAS:

Rezervuaras, kuriame yra siurblys privalo būti bent 60x60x60cm dydžio, kad plūdinis išjungiklis galėtų laisvai judėti. Brėžinyje B (puls. 2) parodytas siurblio nejudamos pozicijos pavyzdys, ir nurodyti minimalūs rezervuaro matmenys automatinio darbo režime ir siurblio įjungimo/išjungimo sąlygos plūdiniui išjungikliui.

- Siurblys sumažina vandens lygį iki kelių centimetrų virš rezervuaro dugno ir pastovaus vandens plūdimo atveju gali dirbti toliau.
- Judamos pozicijos atveju (žiūrėk brėž. C) siurbliui privaloma pakelti ir nuleisti naudojant virvutę priištą prie laikiklio (3). Negalima perkelti siurblio laikant už elektros laidų!
- Dirbant siurbliui be tvirto pagrindo, būtina jį pakabinti ant lyno (minimalus atstumas nuo dugno iki siurblio apačios 0,5m) taip, kad siurblys neįtrauktų smėlio ar brazyvinių dalelių, nes tai trumpina siurblio tarnavimo laiką ir gali sukelti jo gedimą.
- Pumpuodami skystį turintį pluoštingus nešvarumus (žolė, lapai) įdėkite siurbliui krepšį.
- Papildykite instaliaciją pagal reikmes, rekomenduojama sumontuoti rutulinį atbulinį vožtuvą.
- Atbulinius vožtuvus montuokite instaliacijos viršutinėje dalyje.
- Montuojant siurbliui išorėje, siurbliui, vožtuvai, elektros priedai (dežės) turi būti apsaugoti nuo užšalimo.

#### PRIJUNGIMAS PRIE ELEKTROS TINKLO:

Siurblys aprūpintas kištuku su apsauginiu kontaktu. Įrenginį prijunkite prie 230-240 V ~ 50 Hz elektros tinklo lizdo su apsauginiu kontaktu. Patikrinkite, ar elektros tinklo lizdo grandinėje įrengtas saugiklis, kurio nominalioji srovė 6A, ir ar lizdas yra geros būklės. Siurblio maitinimo laidų kištuką prijunkite prie elektros tinklo lizdo - tokiu būdu siurblys parengtas darbui.



**ĮSPĖJIMAS! Pažeidus maitinimo laidą arba kištuką dėl išorinių veiksnių, negalima remontuoti kabelio! Kabelį privaloma pakeisti.**

Kabelį galima keisti tik autorizuotame servise. Susisiekite su gamintoju.

#### ORO ŠALINIMAS:

Kad siurblys veiktų efektyviai, būtina pašalinti orą iš variklio kameros bei panardinti jį atitinkamame gylyje (minimalus gylis 17 cm).

Panardinant siurbliui minimaliame arba didesniame gylyje būtina palaukti, kol pasišalins oras – nustos eiti burbulai. Po to galima paleisti siurbliui.

tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

#### PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa; POLSKA

#### POTENCJALNE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIE:

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
<b>1. POMPA NIE TŁOCZY WODY, WIRNIK SILNIKA NIE OBRACA SIĘ.</b>	Brak napięcia w sieci.	Skontrolować, czy w sieci jest napięcie i czy wtyczka sieciowa jest całkowicie wtyknięta.
	Źle wetknięta wtyczka sieciowa.	Włączyć sieciowy wyłącznik ochronny różnicowy prądu. Jeżeli zadziała ponownie, to należy zwrócić się do elektryka z uprawnieniami.
	Zadziałał sieciowy wyłącznik ochronny różnicowy.	Uwolnić wirnik z możliwych przeskód.
	Zablokowany wirnik.	Skontaktować się z serwisem.
<b>2. POMPA NIE TŁOCZY WODY, WIRNIK SILNIKA OBRACA SIĘ.</b>	Uszkodzenie silnika lub kondensatora.	Skontaktować się z serwisem.
	Zatkana droga zasysania.	Oczyszczyć drogę zasysania.
	Zablokowany zawór zwrotny na rurze odprowadzającej wodę.	Oczyszczyć lub wymienić zawór.
<b>3. POMPA TŁOCZY OGRANICZONĄ ILOŚĆ WODY.</b>	W obudowie wirnika znajduje się powietrze (pęcherz powietrza).	Postępować zgodnie z punktem „ODPOWIET-RZENIE POMPY”. Powtórzyć pewną ilość rozruchów, aby usunąć całe powietrze.
	Zalamany węży tłoczący.	Poprawić położenie węży tłoczącego.
	Zanieczyszczony otwór ssący.	Oczyszczyć otwór ssący.
<b>4. NIESTABILNE FUNKCJONOWANIE.</b>	Zatkany przewód rurowy.	Usunąć zatkanie.
	Zużyty wirnik.	Skontaktować się z serwisem.
	Ciała stałe ograniczają swobodny obrót wirnika.	Usunąć ciała obce.
	Zbyt wysoka temperatura cieczy.	Wylączyć pompę i usunąć przyczynę.
	Napięcie poza tolerancją.	Zasilić pompę napięciem podanym na tabliczce znamionowej
	Zbyt gęsta ciecz.	Wylączyć pompę i usunąć przyczynę.
Uszkodzony silnik.	Skontaktować się z serwisem.	



**Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowymi i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.**

**Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy PROFIX Sp. z o.o. jest zabronione.**





**PRODUCĂTOR:**

PROFIX Sp. z o.o.,  
str. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, POLONIA

**POTENȚIALE PROBLEME ȘI SOLUȚIILE DE REZOLVARE:**

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
<b>1. POMPA NU POMPEAZĂ APĂ, ROTORUL MOTORULUI NU SE ROTEȘTE.</b>	Lipsa de curent în rețea.	Verificați dacă rețeaua are este sub tensiune și ștecherul este conectat.
	Ștecherul incorect conectat.	
	Înterupătorul de protecție este pornit.	Întoarceți întrerupătorul. Dacă situația se repetă, cereți ajutorul unui electrician autorizat.
	Rotorul este blocat.	Îndepărtați blocajul rotorului.
	Motorul sau condensatorul este stricat.	Contact cu servisu.
<b>2. POMPA NU POMPEAZĂ APĂ, ROTORUL MOTORULUI SE ROTEȘTE.</b>	Drumul de aspirare blocat.	Curățați calea de aspirare.
	Robinetul de întoarcere la alimentare cu apă blocat.	Curățați sau înlocuiți robinetul.
	În carcasa rotorului se află aer (bule de aer).	Procedați în conformitate cu punctul "AERISIREA POMPEI". Porniți de câteva ori pentru a elimina aerul.
	Furtunul strangulat.	Corecți așezarea furtunului.
<b>3. POMPA POMPEAZĂ DOAR O MICĂ CANTITATE DE APĂ.</b>	Orificiul de aspirare murdar.	Curățați orificiul.
	Furtunul blocat.	Îndepărtați blocajul.
	Rotor uzat.	Contact cu servisu.
<b>4. FUNCȚIONEAZĂ INSTABIL.</b>	Corpurile solide îngreunează rotirea rotorului.	Îndepărtați corpurile solide.
	Înaltă temperatură a lichidului.	Oprți pompa și îndepărtați cauza.
	Tensiune peste toleranță.	Alimentați pompa cu tensiunea înscrisă în tabelul nominal.
	Lichid prea dens.	Oprți pompa și îndepărtați cauza.
	Motor stricat.	Contact cu servisu.



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat. Prezentă instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.

перегрева. Прокачиваемая жидкость должна иметь комнатную температуру (не более 35 °C), кислотность 4-10 pH, содержание твердых веществ не более 5%.

Просим обратить внимание на стабильное размещение насоса, особенно при работе в автоматическом режиме. Устройству необходимо разместить так, чтобы предотвратить даже частичную закупорку впускного отверстия (впуска воды). Рекомендуется установить насос, например, на кирпиче.

Не переносите устройство, удерживая за кабель электропитания или за кабель от поплавкового выключателя. Применять тросик, прикрепленный к держателю насоса.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

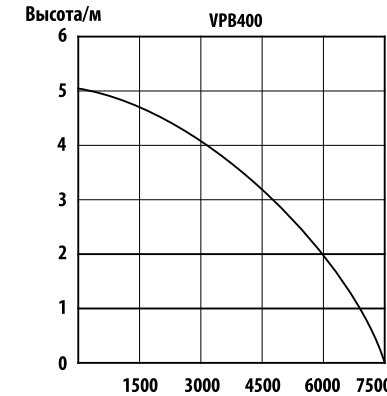
Какая-либо модификация устройства, осуществлённая пользователем, освобождает производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

**■ ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА** (см. стр.2-3):

- Рис.А**
1. Штепсельная вилка
  2. Кабель электропитания
  3. Держатель для подвешивания
  4. Защелка поплавкового выключателя
  5. Поплавковый выключатель (вкл./выкл)
  6. Присоединительный патрубок для воды
  7. Резьба для соединения присоединительного патрубка
  8. Впуск воды
  9. Защитная корзина
  10. Корпус насоса
- Рис.Е**
11. Винты крепления ST 4,8x12
  12. Опорная плита
  13. Винты крепления ST 4,2x18
  14. Прокладка

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:**

МОДЕЛЬ	VPB400
Двигатель	однофазный асинхронный
Напряжение/ частота сети питания	230-240 В~ 50 Гц
Мощность	400 Вт
Макс. производительность	7500 л/час
Максимальный напор	5 м
Макс. глубина погружения	5 м
Макс. температура выкачиваемой воды	+35° C
Макс. диаметр твердых частиц	35 мм
Вес нетто/брутто	4/4,25 кг
Диаметр нагнетательного шланга	25/35 мм
Диаметр присоединения к постоянной трубе	32/48 мм
Длина кабеля электропитания	10 м
Степень защиты	IPX8

**ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ОТ ВЫСОТЫ ПОДЪЁМА ВОДЫ:**

Заявленные параметры насоса получены при использовании жестких трубопроводов. Гибкие трубопроводы, которые могут быть смотаны в рулон (шланги типа пожарных рукавов или аналогичные), значительно снижают гидравлические характеристики насоса (пропускную способность и напор).

**Параметры насоса ограничивают возможность его использования для полива** (устройство не производит необходимое давление для этой цели).

Наружный диаметр напорных патрубков составляет 1", 1 ¼" и 1 ½" и такого размера шланги должны применяться с насосом. Присоединение шланга меньшего диаметра может существенно снизить производительность насоса.

**УСТАНОВКА:**

**В процессе установки насос не может быть присоединён к сети электропитания.**

**Строго запрещено приближать руки к отверстию насоса, когда насос подключён к электрической сети.**

- Компактная конструкция погружного насоса упрощает его эксплуатацию и установку на рабочем месте. Установка насоса осуществляется: в стационарном режиме – при помощи постоянного жесткого трубопровода, или в мобильном режиме – при помощи гибкого шланга. Поплавковый выключатель (5) позволяет на автоматическую работу. Во время работы насос должен быть полностью или частично погружён в выкачиваемую жидкость.

**УКАЗАНИЯ:**

Резервуар, в котором размещён насос, должен иметь размеры не менее 60x60x60см, чтобы поплавковый выключатель мог свободно перемещаться.

На рисунке В (стр. 2) показан пример стационарной установки насоса и указаны минимальные размеры резервуара в автоматическом режиме работы и условия включения/выключения насоса поплавковым выключателем.

• Насос уменьшает уровень воды до нескольких сантиметров над дном резервуара и в случае постоянного поступления воды



■ **COMPONENTELE POMPEI** (vezi pag. 2-3):

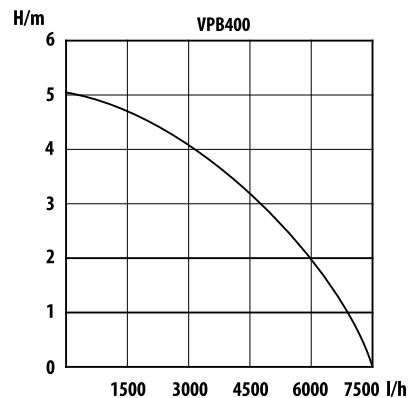
- Fig.A 1.** Ștecher
2. Cablul electric de alimentare
  3. Mâner de agățat
  4. Captură întrerupător plutitor
  5. Întrerupător plutitor (pornit/oprit)
  6. Conexiune de apă
  7. Filet conectare pentru conexiunea de apă
  8. Admisie apă
  9. Coș de siguranță
  10. Carcasa pompei

- Fig.E 11.** Șuruburi de fixare ST 4,8x12
12. Placă de suport
  13. Șuruburi de fixare ST 4,2x18
  14. Garnitura

**DATE TEHNICE:**

MODEL	VPB400
Motor	asincron monofazat
Tensiune/frecvență alimentare	230-240 V~ 50 Hz
Putere	400 W
Randament maxim	7500 l/h
Înălțime de refulare maximă	5 m
Maxima adâncime de scufundare	5 m
Temperatura maximă a apei	+35° C
Maxim diametru corpurile solide	35 mm
Greutate net/brut	4/4,25 kg
Diametru furtun	25/35 mm
Diametru conectare la țevă	32/48 mm
Lungime cablu alimentare	10 m
Nivel de protecție	IPX8

**GRAFICUL DE RANDAMENT PENTRU ÎNĂLȚIMEA DE POMPARE:**



Parametrii declarați ai pompei au fost obținuți folosind furtune rigide. Toate furtunile extrudate care pot fi înfășurate (furtun de pompieri sau similare) reduc considerabil parametrii hidraulici ai pompei (randamentul și înălțimea de ridicare).

**Parametrii pompei limitează posibilitatea de utilizare a acesteia pentru stropire** (aparatură nu generează presiunea necesară pentru acest scop). Diametrul exterior al ștuțurilor extrudate este de 1", 1¼" sau 1½" și pompa trebuie utilizată împreună cu furtunuri de această dimensiune. Montarea unui furtun cu diametru mai mic poate reduce considerabil parametrii de funcționare a pompei.

**MONTARE:**



**În timpul instalării, pompa nu poate fi conectată la instalația electrică.**

**Este interzisă atingerea cu mâna a orificiului pompei în momentul în care pompa este conectată la rețeaua electrică.**

- Construcția compactă a pompei submersibile facilitează exploatarea și montarea în locul de muncă. Montarea pompei are loc – cu conductă fixă, sau mobil – cu ajutorul unui furtun flexibil. Întrerupătorul plutitor (5) permite funcționarea automată. Pompa în timpul funcționării trebuie să fie parțial sau în totalitate scufundată în lichid.

**INDICAȚIE:**

Rezervorul în care pompa este amplasată trebuie să aibă dimensiunile cel puțin 60x60x60 cm pentru ca întrerupătorul plutitor să poată circula liber. În figura B (pag. 2) este un exemplu de amplasare a pompei staționare, și sunt indicate dimensiunile minime la funcționarea automată și condițiile de pornire/oprire a pompei cu întrerupătorul plutitor.

- Pompa scade nivelul apei până la câțiva centimetri peste fundul rezervorului și în cazul în care fluxul apei este continuu, poate continua funcționarea.
- În cazul amplasării mobile (a se vedea fig. C) pompa trebuie ridicată și scufundată cu ajutorul cordonului legat de mâner (3). Nu transportați pompa de cablul de alimentare!
- În cazul în care suprafața de suport pe care este așezată pompa este nestabilă trebuie să suspendați pompa pe funie la o anumită distanță de fundul acesteia (min 0,5m), și în așa mod încât pompa să nu aibă posibilitatea de a aspira nisip sau alte particule cu caracter abraziv, deoarece acest fapt reduce considerabil durata de viață a pompei și poate duce la deteriorarea acesteia.
- În cazul pompării de lichide care conțin impurități (iarbă, frunze) pompa trebuie amplasată într-un coș.
- Instalarea trebuie să fie completă, în funcție de nevoile Dumneavoastră, este recomandabilă instalarea unui robinet cu bilă.
- Supapele de întoarcere trebuie instalate în partea superioară a instalației.
- La instalarea pompei în teren, cablurile pompei, robinetele, accesoriile electrice (cutiile) trebuie protejate împotriva înghețului.

**CONECTAREA LA REȚEA:**

Pompa este echipată din fabrică cu mufă protectoare a ștecherului. Pompa trebuie conectată la o priză electrică 230-240 V~50 Hz cu conector de protecție. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este conectat la curent nominal 6 A iar priza este într-o stare foarte bună. Ștecherul cablului de alimentare al pompei se conectează la priză – astfel pompa este gata de lucru.

**УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ УХОДУ:**

Погружной насос это изделие высокого качества, прошедшее тщательный финишный контроль. С целью обеспечения длительного срока службы устройства и бесперебойной эксплуатации, рекомендуется выполнять регулярный контроль и уход за насосом.

**ВНИМАНИЕ! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

- Прежде чем приступить к процедурам по техническому уходу, необходимо извлечь штепсельную вилку кабеля питания из розетки.
- В случае переносной эксплуатации насоса необходимо каждый раз вымыть его водой.
- В случае стационарной работы насоса, рекомендуется раз в три месяца проверять правильность работы поплавкового выключателя.
- Волокнистые элементы, могущие оседать на корпусе насоса, следует устранять струей воды.
- Каждые три месяца устранять загрязнения (напр. ил) из dna и стенок колодца.
- Поплавковый выключатель очищать от осадка и загрязнений струей воды.

**ЧИСТКА ТУРБИНЫ** (см. рис. E, стр. 3):

В случае большого накопления осадка в корпусе насоса, необходимо демонтировать его нижнюю часть следующим образом:

1. При помощи крестообразной отвертки (Ph2) вывинтить три крепящих винта (11) и снять опорную плиту (12).
2. Вывинтить три крепящих винта (13) и отсоединить защитную корзину (9) от корпуса насоса (10).

Очистить турбину и внутреннюю часть корпуса при помощи щетки и промыть струей чистой воды.

Прежде чем закрепить кожух всасывающего основания, следует убедиться, что прокладка (14) находится на своём месте.

**СВЕДЕНИЯ ОБ УСЛОВИЯХ ГАРАНТИИ:**

Гарантия не распространяется на:

- Повреждение кольцевого уплотнения двигателя в результате работы «всухую» или наличия примесей твёрдых веществ в воде свыше 5%.
- Повреждения во время транспортировки устройства.
- Повреждения, вызванные механическим воздействием.
- Повреждения, вызванные неправильными параметрами электрического питания.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:**



**ВНИМАНИЕ!**


Представленный символ означает, что запрещено размещать использованные устройства вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека. Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

ООО «ПРОФИКС»,  
ул. Марьевильска 34,  
03-228 Варшава, Польша

**ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:**

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
<b>1. НАСОС НЕ ПРОКАЧИВАЕТ ВОДУ, РОТОР ДВИГАТЕЛЯ НЕ ВРАЩАЕТСЯ.</b>	Отсутствие напряжения сети.	Проверить наличие напряжения в сети и полностью ли вставлена штепсельная вилка в розетку.
	Плохо вставлена в розетку штепсельная вилка.	
	Срабатывание сетевого защитного дифференциального выключателя тока.	Включить защитный дифференциальный выключатель тока. Если он срабатывает повторно, необходимо обратиться к электрику, имеющему соответствующий допуск.
	Блокировка вращения ротора.	Устранить возможные препятствия вращения ротора.
	Повреждение двигателя или конденсатора.	Связаться с сервисным пунктом.
<b>2. НАСОС НЕ ПРОКАЧИВАЕТ ВОДУ, РОТОР ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ.</b>	Закупорен канал всасывания.	Очистить канал всасывания.
	Блокировка возвратного клапана на трубе отвода воды.	Очистить или заменить клапан.
	В корпусе ротора находится воздух (пузырёк воздуха).	Действовать в соответствии с разделом „УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ НАСОСА“
	Перегиб нагнетательного шланга.	Поправить расположение нагнетательного шланга.
<b>3. НАСОС ПРОКАЧИВАЕТ ОГРАНИЧЕННОЕ КОЛ-ВО ВОДЫ.</b>	Загрязнёно всасывающее отверстие.	Очистить всасывающее отверстие.
	Закупорка трубопровода.	Устранить закупорку.
	Износ ротора.	Связаться с сервисным пунктом.
<b>4. НЕСТАБИЛЬНАЯ РАБОТА</b>	Твёрдые вещества ограничивают свободное движение ротора двигателя.	Устранить твёрдые вещества.
	Слишком высокая температура жидкости.	Выключить насос и устранить причину.
	Напряжение питания меньше допустимого.	Подключить к насосу питание с напряжением, указанным на его щитке.
	Слишком густая жидкость.	Выключить насос и устранить причину.
	Повреждён двигатель.	Связаться с сервисным пунктом.

 Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента. Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

**RO**

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**POMPĂ SUBMERSIBILĂ VPB400**  
Traducere din instrucțiunea originală



**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE ACEASTĂ INSTRUCȚIE.**

**Păstrați instrucțiunile pentru o eventuală utilizare viitoare.**

**DAUNELE CAUZATE PRIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIEI NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.**

**CONDIȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI CONDIȚIILE DE UTILIZARE:**



**ATENȚIE. Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric, rănire în timpul manipulării uneltelor electrice, respectați toate instrucțiunile de siguranță. Orice întrerupere în fluxul apei prin pompă cu motorul pornit poate deteriora pompa.**

- După descheterare și înainte de utilizare, controlați integralitatea dispozitivului.
- Unealta trebuie folosită în conformitate cu destinația.
- Pompa este destinată doar pentru apă. Folosirea ei pentru orice alt lichid este interzisă. Temperatura maximă a apei nu poate depăși + 35°C.
- Pentru evitarea șocului electric, trebuie eliminat contactul fizic al corpului uman cu elementele conductoare de curent și împământare (țevi, radiatoare, etc.).
- Copii și celelalte persoane trebuie să stea departe de locul de funcționare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu transportați niciodată unealta ținând de cordon și nu scoateți aparatul din priză trăgând cablul de alimentare. Cablul de alimentare trebuie să fie situat departe de zonele fierbinți, murdare de ulei și cu margini ascuțite. În caz de deteriorare a cablului, înlocuiți-l.
- Nu atingeți părțile rotative, chiar dacă se rotesc doar datorită forței de inerție.
- Deconectați unealta de la alimentare, dacă nu este folosită sau sunt efectuate operațiuni de întreținere.
- Controlați în mod continuu starea tehnică a uneltei.
- Orice fisuri, slăbiri ale elementelor și alte daune trebuie să fie reparate de personalul serviciului autorizat. Pentru reparații folosiți doar piese originale. Folosirea uneltei stricate este interzisă.
- Pentru curățire folosiți o cârpă moale, umedă și săpun. Nu folosiți benzină, solvenți sau alți agenți care pot strica unealta.
- Este interzisă utilizarea pompei într-o piscină sau într-un loc destinat pentru scăldat, dacă în apă se află persoane. În acest caz, pompa trebuie deconectată de la rețea și scoasă din apă.
- Este interzisă agățarea pompei de cablul de alimentare sau de furtunul de refulare. Utilizați pentru agățare mânerul din partea superioară a pompei.
- Tensiunea de alimentare trebuie să fie în concordanță cu tensiunea înscrisă pe tabelul nominal al pompei. Rețeaua electrică la care este conectată pompa trebuie să fie resetată la zero și să aibă asigurarea de circuit min 6A. În cazul în care în apropierea pompei se află alte persoane, cablul de alimentare trebuie să fie echipat cu întrerupător de circuit RCD cu curent nominal min. 6A și diferențial max. 30mA.

- Nivelul minim de imersare a pompei în apă pentru ca pompa să funcționeze normal este de 17 cm.
- Pompa poate lucra doar în poziție verticală.
- **Se interzice lucrul cu pompa «la uscat», deoarece acest lucru poate duce repede la deteriorarea garniturilor rotorului și arderea motorului pompei.**
- Orice curățare a pompei trebuie să aibă loc sub jetul de apă. Pentru a curăța roata cu zbaturi trebuie demontat coșul inferior de siguranță (este interzisă punerea în funcțiune a pompei în acest moment). Orice altă demontare duce la pierderea garanției.
- Randamentul pompei depinde de înălțimea de pompare. Pompa poate să nu furnizeze apă până la înălțimea care depășește pe cea maximă înscrisă în parametrii tehnici.
- În cazul montării pompei în instalație staționară, trebuie controlată starea tehnică la fiecare 3 luni.
- **Pompa nu este destinată pentru pomparea fecalelor, fosolelor septice!** Utilizarea pompei pentru deșeurile lichide poate duce la refuzul reparației (în perioada de garanție sau cu plată).
- În momentul în care observați orice neregulă în funcționarea pompei, trebuie imediat încetat lucrul și deconectată de la alimentare.

**CONSTRUCȚIA ȘI DESTINAȚIA POMPEI:**

Setul se compune din pompă (10) cu motor asincron monofazat, coșul de siguranță (9) întrerupătorul plutitor (5), mânerul de agățare (3), conexiune de apă (6) și cablul de alimentare electrică (2) și ștecherul (1) (vezi fig. A, pag. 2).

Pompa submersibilă este destinată utilizării casnice, pentru pomparea apei murdare din rezervoare **în ciclu întrerupt**. Este perfectă ca pompă pentru pivniță. Instalată în gura de canal asigură împotriva inundării. În plus pompa este folosită peste tot, unde este necesară pomparea apei, de exemplu în gospodărie, agricultură, horticultură și multe alte sectoare. Pompa nu este potrivită pentru pomparea de apă sărată și lichide inflamabile, corozive, explozive sau alte lichide periculoase.

Pompa posedă protecție termică care protejează împotriva supraîncălzirii.

Lichidul pompat trebuie să aibă temperatura camerei (maxim + 35°C), duritate de 4-10 pH, conținut de corpuri solide mai mic de 5%.

Vă rugăm să aveți grijă la amplasarea stabilă a pompei, mai ales la funcționarea automată. Pompa trebuie amplasată în așa fel încât să prevină colmatarea de admisie, indicată este așezarea pompei de exemplu pe o cărămidă.

Nu mișcați pompa de cablul de alimentare sau de cablul întrerupătorului plutitor. Folosiți un cordon legat de mânerul pompei.

Se interzice utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația ceea ce duce la pierderea garanției și scutește producătorul de daunele cauzate în urma acestora.

Orice modificare a aparatului efectuată de utilizator scutește producătorul de responsabilitatea pentru defecțiunile și pagubele pe care le-a suferit utilizatorul și mediul.